

INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTALACJI PŁYTY CERAMICZNEJ – KHC 6411



KERNAU

www.kernau.com

KERNAU

SZANOWNI KLIENCI,

Staliście się Państwo użytkownikami najnowszej generacji płyty kuchenne typu KHC 6411. Płyta ta została zaprojektowana i wykonana specjalnie z myślą o spełnieniu Państwa oczekiwań i z pewnością będzie stanowić integralną część nowocześnie wyposażonej kuchni. Zastosowane w niej nowoczesne rozwiązania konstrukcyjne i użycie najnowszej technologii produkcji zapewniają jej wysoką funkcjonalność i estetykę.

W celu jak najlepszego wykorzystania swojego urządzenia, radzimy uważnie przeczytać poniższe informacje i zachować je na później do wglądu.

Życzymy satysfakcji i zadowolenia z wyboru płyty marki KERNAU.

KERNAU

SPIS TREŚCI

Bezpieczeństwo	3
Obsługa urządzenia.....	4
Środki ostrożności.....	5
Środki ostrożności w przypadku awarii urządzenia.....	7
Opis urządzenia.....	7
Panel kontrolny.....	8
Obsługa urządzenia.....	8
Uruchomienie urządzenia.....	9
Porady dotyczące gotowania.....	11
Konserwacja i czyszczenie	12
Co robić w przypadku problemów?.....	13

Instrukcje dotyczące instalacji.....	14
Montaż – Instalacja	14
Podłączenie elektryczne.....	16
Podłączenie płyty.....	17
Usuwanie zużytych urządzeń.....	18

BEZPIECZEŃSTWO

- Rozpakuj wszystkie materiały.
- Instalację i połączenie urządzenia należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu specjalście. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane błędami zabudowy lub podłączenia.
- Przed użyciem urządzenie należy odpowiednio wyposażyć i zainstalować w segmencie kuchennym oraz na zaadaptowanej i zatwierdzonej powierzchni roboczej.
- Niniejsze urządzenie gospodarstwa domowego jest przeznaczone wyłącznie do gotowania żywności, i nie może służyć do innych zastosowań domowych, handlowych i przemysłowych.
- Usuń z powierzchni szkła ceramicznego wszelkie etykiety i naklejki.
- Nie wolno poddawać urządzenia żadnym zmianom ani modyfikacjom.
- Płyty kuchennej nie należy używać, jako urządzenia wolnostojącego ani jako powierzchni roboczej.
- Urządzenie musi zostać uziemione i podłączone zgodnie z obowiązującymi normami.
- Do podłączenia nie wolno stosować przedłużacza.
- Urządzenia nie można instalować nad zmywarką do

naczyń ani nad suszarką do prania: para wodna może uszkodzić urządzenia elektroniczne.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

- Po użyciu płyty wyłącz pola grzewcze.
- Należy szczególnie uważać podczas gotowania z zastosowaniem tłuszczu lub oleju, gdyż są one łatwopalne.
- Zachowaj ostrożność, aby nie poparzyć się podczas lub po użyciu urządzenia, gdyż nagrzewa się ono podczas pracy.
- Upewnij się, że żaden kabel ani inne urządzenie stałe lub ruchome nie dotyka powierzchni szklanej lub gorącego naczynia.
- W pobliżu podłączonego urządzenia, nie wolno umieszczać przedmiotów magnetycznych (np. kart kredytowych, dyskietek, kalkulatorów).
- Na powierzchni płyty nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów metalowych (noże, widelce, łyżki, pokrywki, itp.) z wyjątkiem naczyń do gotowania. W razie przypadkowego włączenia lub pod wpływem ciepła resztkowego mogą się one rozgrzać, stopić lub nawet spalić.
- Nigdy nie należy przykrywać urządzenia ścierką lub folią ochronną. Może stać się ona bardzo gorąca i zapalić się.
- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci poniżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej, lub o braku doświadczenia i wiedzy w użytkowaniu

urządzenia, pod warunkiem, że znajdują się one pod opieką lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i rozumieją one ryzyko korzystania z urządzenia.

- Należy zadbać o to, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być dokonywana przez dzieci pozostawione bez nadzoru dorosłych.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego stopera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Szorstkie powierzchnie spodu patelni lub uszkodzone garnki (nieemaliowane garnki żeliwne) mogą spowodować uszkodzenie szkła ceramicznego.
- Piasek lub inne materiały o właściwościach ściernych mogą spowodować uszkodzenie szkła ceramicznego.
- Unikaj upuszczenia przedmiotów, nawet niewielkich, na powierzchnię vitroceramiczną.
- Nie wolno uderzać szklanych krawędzi naczyniami.
- Upewnij się, że wentylacja urządzenia działa zgodnie z instrukcją producenta.
- Nie umieszczaj i nie pozostawiaj pustych naczyń na płycie vitroceramicznej.
- Cukier, tworzywa sztuczne lub folie aluminiowe nie mogą zetknąć się z polami grzewczymi, gdyż podczas

schładzania mogą powodować pęknięcia lub inne zmiany szkła vitroceramicznego. W takim wypadku należy wyłączyć urządzenie i natychmiast usunąć je z gorącego pola grzewczego (zachowaj ostrożność, aby się nie poparzyć).

- Nigdy nie umieszczaj gorących naczyń na panelu kontrolnym.
- Jeśli pod wbudowanym urządzeniem znajduje się szuflada, upewnij się, że przestrzeń pomiędzy zawartością szuflady a dolną częścią urządzenia jest wystarczająco duża (2 cm). Jest to niezbędne do zapewnienia prawidłowej wentylacji.
- Nigdy nie umieszczaj żadnych przedmiotów łatwopalnych (np. środków w sprayu) w szufladach znajdujących się pod płytą vitroceramiczną. Ewentualne szuflady na sztuce muszą być odporne na ciepło.
- Upewnij się, że naczynie jest zawsze umieszczone na środku pola grzewczego. Spód naczynia musi zakrywać jak największy obszar pola grzewczego.
- W przypadku osób z wszczepionym rozrusznikiem serca, pole magnetyczne urządzenia może mieć wpływ na funkcjonowanie rozrusznika. Zalecamy zasięgnięcie informacji u sprzedawcy lub konsultacji u lekarza.
- Nie należy stosować naczyń z aluminium lub tworzywa sztucznego, bowiem mogą one stopić się na gorących polach grzewczych.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na kabel lub zestaw specjalny, dostępny u producenta lub w jego dziale obsługi posprzedażnej.

- NIGDY nie gaś ognia na płycie za pomocą wody. Należy wyłączyć urządzenie, a następnie przykryć płomień na przykład pokrywką lub kocem gaśniczym.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W PRZYPADKU AWARII URZĄDZENIA

- W przypadku zauważenia usterki należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie oraz odciąć zasilanie.
- Jeśli szkło ceramiczne jest pęknięte lub spękane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i skontaktować się z serwisem.
- Naprawa musi być wykonana przez specjalistów. Nie należy otwierać urządzenia samodzielnie.

Ostrzeżenie

Jeśli powierzchnia jest pęknięta, należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć możliwości porażenia prądem elektrycznym.

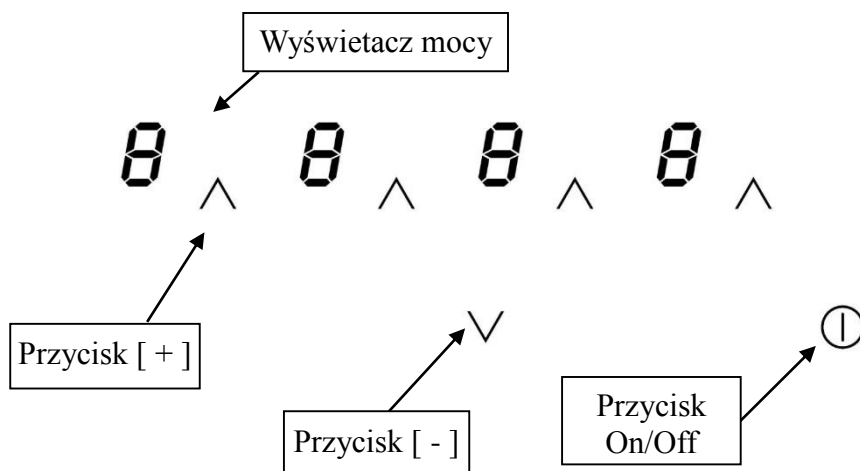
OPIS URZĄDZENIA

Dane techniczne

Typ	Moc łączna	Położenie pola grzewczego	Średnica	Moc
KHC 6411	6000 W	Przód, lewa strona	190 mm	1800 W
		Tył, lewa strona	155 mm	1200 W
		Tył, prawa strona	190 mm	1800 W
		Przód, prawa strona	155 mm	1200 W

Podana moc może się zmienić w zależności od wymiarów i materiału naczynia.

PANEL KONTROLNY



OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przyciski dotykowe

Twoja płyta ceramiczna wyposażona jest w sterowanie elektroniczne z przyciskami dotykowymi. Gdy palec naciska przycisk, staje się aktywne odpowiednie polecenie. Aktywacja ta zostaje potwierdzona przez lampkę kontrolną, literę lub liczbę na wyświetlaczu i/lub dźwięk "beep".

Należy przytrzymywać jednocześnie tylko jedną ikonę na panelu sterowania.

Wyświetlacz

Wyświetlacz	Oznaczenie	Funkcja
0	Zero	Pole grzewcze jest aktywne.
1...9	Poziom mocy	Wybór poziomu mocy gotowania.
A	Przyspieszenie nagrzewania	Gotowanie automatyczne.

E	Komunikat o błędzie	Usterka układów elektroniki.
H	Ciepło resztkowe	Pole grzewcze jest gorące.
L	Blokowanie	Panel kontrolny jest zablokowany

URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

Przed użyciem nowej płyty kuchennej

Oczyść płytę wilgotną szmatką, a następnie dokładnie osusz jej powierzchnię. Nie stosuj detergentów, mogą one bowiem spowodować pojawienie się niebieskawych smug na szklanej powierzchni.

Włączenie

Włączenie / wyłączenie płyty kuchennej

Czynność	Panel kontrolny	Wyświetlacz
Włączenie	nacisnąć przycisk [①]	4 x [0]
Wyłączenie	nacisnąć przycisk [①]	nic lub [H]

Włączenie / wyłączenie pola grzewczego

Czynność	Panel kontrolny	Wyświetlacz
Wybór pola	nacisnąć przycisk wyboru	włączenie wyświetlacza
Zwiększenie mocy	nacisnąć przycisk [+]	[1] do [9]
Zmniejszenie mocy	nacisnąć przycisk [-]	[9] do [1]
Wyłączenie	nacisnąć jednocześnie [+] i [-] lub nacisnąć przycisk [-]	[0] lub [H] [0] lub [H]

Jeśli w ciągu 20 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, to urządzenie przejdzie w stan czuwania.

Wskaźnik ciepła resztkowego

Po wyłączeniu pola grzewczego jest ono nadal gorące, a wyświetlacz pokazuje [H].

Symbol [H] znika, gdy pola grzewcze wystygną i mogą być bezpiecznie dotykane.

Nie wolno dotykać pól grzewczych, gdy wskaźnik ciepła resztkowego jest włączony. Nie należy również umieszczać na nich żadnych przedmiotów wrażliwych na ciepło. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia i pożaru.

Gotowanie automatyczne

Wszystkie pola grzewcze wyposażone są w automatyczne urządzenie gotujące “stop and go”. Pole grzewcze uruchamia się na pewien czas przy pełnym zakresie mocy, następnie moc automatycznie zmniejsza się do wstępnie wybranego poziomu.

Włączanie

<u>Czynność</u>	<u>Panel kontrolny</u>	<u>Wyświetlacz</u>
Wybór pola	nacisnąć przycisk wyboru	[0]
Ustawienie pełnej mocy	nacisnąć przycisk [+]	[1] do [9]
Gotowanie automatyczne	nacisnąć ponownie przycisk [+]	[9] miga razem z [A]
Wybór poziomu mocy	nacisnąć przycisk [-]	[9] przechodzi w [8] [7]
(na przykład, « 7 »)	nacisnąć przycisk wyboru	[7] miga razem z [A]

Wyłączenie gotowania automatycznego

<u>Czynność</u>	<u>Panel kontrolny</u>	<u>Wyświetlacz</u>
Wybór pola	nacisnąć przycisk wyboru	[7] miga razem z [A]
Wybór poziomu mocy	nacisnąć przycisk [-] lub [+]	Wybrany poziom

Blokowanie panelu kontrolnego

Aby uniknąć modyfikowania ustawień pól grzewczych, w szczególności podczas czyszczenia, możliwe jest zablokowanie panelu kontrolnego (z wyjątkiem przycisku On/Off [①]).

Blokowanie:

<u>Czynność</u>	<u>Panel kontrolny</u>	<u>Wyświetlacz</u>
Rozpoczęcie	nacisnąć przycisk [①]	[0]
Blokowanie płyty	nacisnąć jednocześnie przyciski [-] i [+] z lewej strony, z przodu ponownie nacisnąć przycisk wyboru [L]	Bez zmian

Odblokowanie:

<u>Czynność</u>	<u>Panel kontrolny</u>	<u>Wyświetlacz</u>
Rozpoczęcie	nacisnąć przycisk [①]	[L]
W ciągu 5 sekund od rozpoczęcia:		
Odblokowanie płyty	nacisnąć jednocześnie przyciski [-] i [+] z lewej strony, z przodu ponownie nacisnąć przycisk [-]	[0] Brak światełek na wyświetlaczach

PORADY DOTYCZĄCE GOTOWANIA

Przykłady ustawień mocy (poniższe wartości są orientacyjne):

1 do 2	Topienie, odgrzewanie	Sosy, masło, czekolada, żelatyna Potrawy przygotowane wcześniej
2 do 3	Podgotowywanie, odmrażanie	Ryż, budyń, syrop cukrowy Suszone warzywa, ryby, mrożonki
3 do 4	Gotowanie na parze	Warzywa, ryby, mięso

4 do 5	Gotowanie w wodzie	Ziemniaki, zupy, makarony, świeże warzywa
6 do 7	Gotowanie średnio intensywne, duszenie	Mięso, wątróbka, jajka, parówki
7 do 8	Gotowanie	Ziemniaki, placki ziemniaczane, wafle
9	Smażenie, prażenie, gotowanie wody	Steki, omlety, dania smażone, woda

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.
- Nie należy myć płyty, jeśli szkło jest gorące, gdyż istnieje ryzyko poparzenia się.
- Usunąć niewielkie zabrudzenia wilgotną ściereczką z dodatkiem płynu do mycia naczyń rozpuszczonego w niewielkiej ilości wody. Następnie przemyć powierzchnię zimną wodą i dokładnie osuszyć powierzchnię.
- Należy zdecydowanie unikać detergentów i przyborów do czyszczenia o silnych właściwościach żrących i ściernych, które mogą powodować zarysowania.
- Nie stosować nigdy urządzeń parowych lub ciśnieniowych.
- Nie używać żadnych przedmiotów, które mogą zarysować szkło ceramiczne.
- Upewnić się, że naczynie jest suche i czyste. Upewnić się, że żadne drobinki lub pył nie znajdują się na powierzchni płyty lub na naczyniu. Przesuwanie szorstkich rondli spowoduje zarysowanie powierzchni.
- Należy natychmiast usuwać plamy z cukru, dżemu, galarety itp. Pomoże to zapobiegać uszkodzeniom powierzchni.

CO ROBIĆ W PRZYPADKU PROBLEMÓW?

Płyta lub pole grzewcze nie włączają się.

- Płyta jest nieprawidłowo podłączona do sieci elektrycznej.

Na panelu kontrolnym wyświetlane jest [E].

- Wezwać serwis.

Jedno lub wszystkie pola grzewcze są wyłączone.

- Zadziałał system bezpieczeństwa.
- Zapomniano wyłączyć pole grzewcze przez długi okres czasu.
- Zasłonięto jeden lub więcej przycisków dotykowych.

Na panelu kontrolnym wyświetlane jest [L].

- Patrz rozdział “Blokowanie panelu kontrolnego”.

Na panelu kontrolnym wyświetlane jest [Er03].

- Na przyciskach znajduje się jakiś przedmiot lub ciecz. Symbol zniknie jak tylko przycisk zostanie zwolniony lub oczyszczony.

Na panelu kontrolnym wyświetlane jest [ER21].

- Płyta jest przegrzana, należy poczekać na jej ostygnięcie, a następnie włączyć ją ponownie.

Na panelu kontrolnym wyświetlane jest [U400], [Er25] lub [U4].

- Płyta nie jest podłączona do sieci. Sprawdzić podłączenie i podłączyć ponownie płytę.

Jeżeli któryś z powyższych symboli nadal jest wyświetlany, należy wezwać serwis.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE INSTALACJI

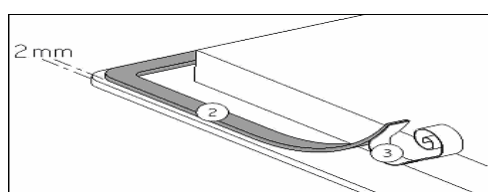
Instalacja jest w wyłącznej gestii specjalistów.

Instalator zobowiązany jest do przestrzegania przepisów prawnych i norm obowiązujących w danym kraju.

Sposób przyklejania uszczelki:

Uszczelka dostarczona razem z płytą pozwala na uniknięcie przeciekania płynów do szafki.

Jej instalację należy wykonać starannie i zgodnie z poniższym rysunkiem.



Po usunięciu warstwy ochronnej (3), przykleić uszczelkę (2) dwa milimetry od zewnętrznej krawędzi szkła.

MONTAŻ – INSTALACJA

Wymiary wycięcia są następujące:

Odniesienie	Wycięcie
KHC 6411	560 x 490 mm

- Upewnij się, że odległość między płytą kuchenną a ścianą lub bokami wynosi 50 mm.
- Płyty posiadają klasyfikację "Y" odnośnie ochrony cieplnej. Idealnie płyta powinna być zainstalowana z dużą ilością miejsca po obu bokach. Z tyłu płyty może znajdować się ściana, a z boku wysoki element zabudowy lub ściana, ale z drugiej strony płyty element obudowy lub przegroda nie mogą być wyższe niż kuchenka.
- Mebel lub obudowa, na której płyta ma być zamontowana, jak również krawędzie mebli, powłoki

laminowane i klej stosowany do przytwierdzania, muszą być odporne na działanie temperatur do 100°C.

- Listwy ściennie na krawędziach muszą być termoodporne.
- Nie instalować płyty kuchennej nad piekarnikiem bez wentylacji lub nad zmywarką do naczyń.
- Zapewnić odstęp 20 mm pod dolną częścią obudowy płyty, aby umożliwić właściwy przepływ powietrza dla urządzenia elektronicznego.
- Jeśli pod płytą znajduje się szuflada, należy unikać wkładania do niej łatwopalnych przedmiotów (np. substancji w sprayu) lub przedmiotów nie odpornych na wysokie temperatury.
- Materiały, które są często używane do wykonania blatów kuchennych rozszerzają się pod wpływem działania wody. Aby zabezpieczyć krawędź wycięcia, należy nałożyć warstwę lakieru lub specjalnego uszczelniacza. Ze szczególną starannością należy założyć samoprzylepne złącze dostarczone wraz z płytą, aby zapobiec jakimkolwiek wyciekom do wnętrza mebla stanowiącego podparcie. Uszczelka ta zagwarantuje prawidłowe uszczelnienie, jeśli stosowana będzie z gładką powierzchnią blatu.
- Bezpieczna odległość między płytą a okapem kuchennym umieszczonym powyżej musi być zgodna z zaleceniami producenta okapu. W przypadku braku instrukcji należy zachować minimalną odległość 760 mm.

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

- Instalację niniejszego urządzenia oraz podłączenie go do sieci elektrycznej powinny być powierzone wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Po zainstalowaniu urządzenia należy zabezpieczyć części będące pod napięciem.
- Dane niezbędne dla wykonania podłączenia znajdują się na naklejkach umieszczonych na obudowie płyty w pobliżu listwy przyłączeniowej.
- Podłączenie do sieci musi być wykonane przy użyciu gniazdka z uziemieniem lub poprzez wyłącznik wielobiegunowy z minimalnym rozwarciem styków 3 mm.
- Obwód elektryczny musi być oddzielony od sieci przy pomocy odpowiednich urządzeń, na przykład: wyłączników, bezpieczników lub styczników.
- Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w łatwo dostępną wtyczkę, to zgodnie z przepisami w instalacji muszą być zamontowane wyłączniki.
- Przewód doprowadzający musi być umieszczony tak, aby nie dotykał gorących części płyty.
- Zawsze podłączyć przewód uziemiający.
- Stosować się do schematu połączeń.
- Listwa przyłączeniowa umieszczona jest pod spodem w tylnej części obudowy płyty. Aby otworzyć pokrywę użyć średniej wielkości śrubokręta. Umieścić w szczelinie i otworzyć pokrywę.

UWAGA

Niniejsze urządzenie musi być podłączone wyłącznie do sieci 230 V~ 50/60 Hz.

Zasilanie	Podłączenie	Średnica kabla	Kabel	Bezpiecznik
230V~ 50/60Hz	1 faza + N	3 x 2,5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	25 A *
400V~ 50/60Hz	2 fazy + N	4 x 1,5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	16 A *

(*) obliczono przy współczynniku jednoczesności zgodnie z normą EN 60335-2-6

PODŁĄCZENIE PŁYTY

Jednofazowe 230V~1P+N

Podłączyć uziemienie do zacisku “earth”, punkt neutralny N do zacisku N, fazę L1 do jednego z zacisków L1.

Ostrzeżenie

Należy sprawdzić, czy kable są prawidłowo podłączone i dokręcone.

Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek zdarzenia powstałe w efekcie nieprawidłowego podłączenia ani skutki używania nieuziemionego lub wadliwie uziemionego urządzenia.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

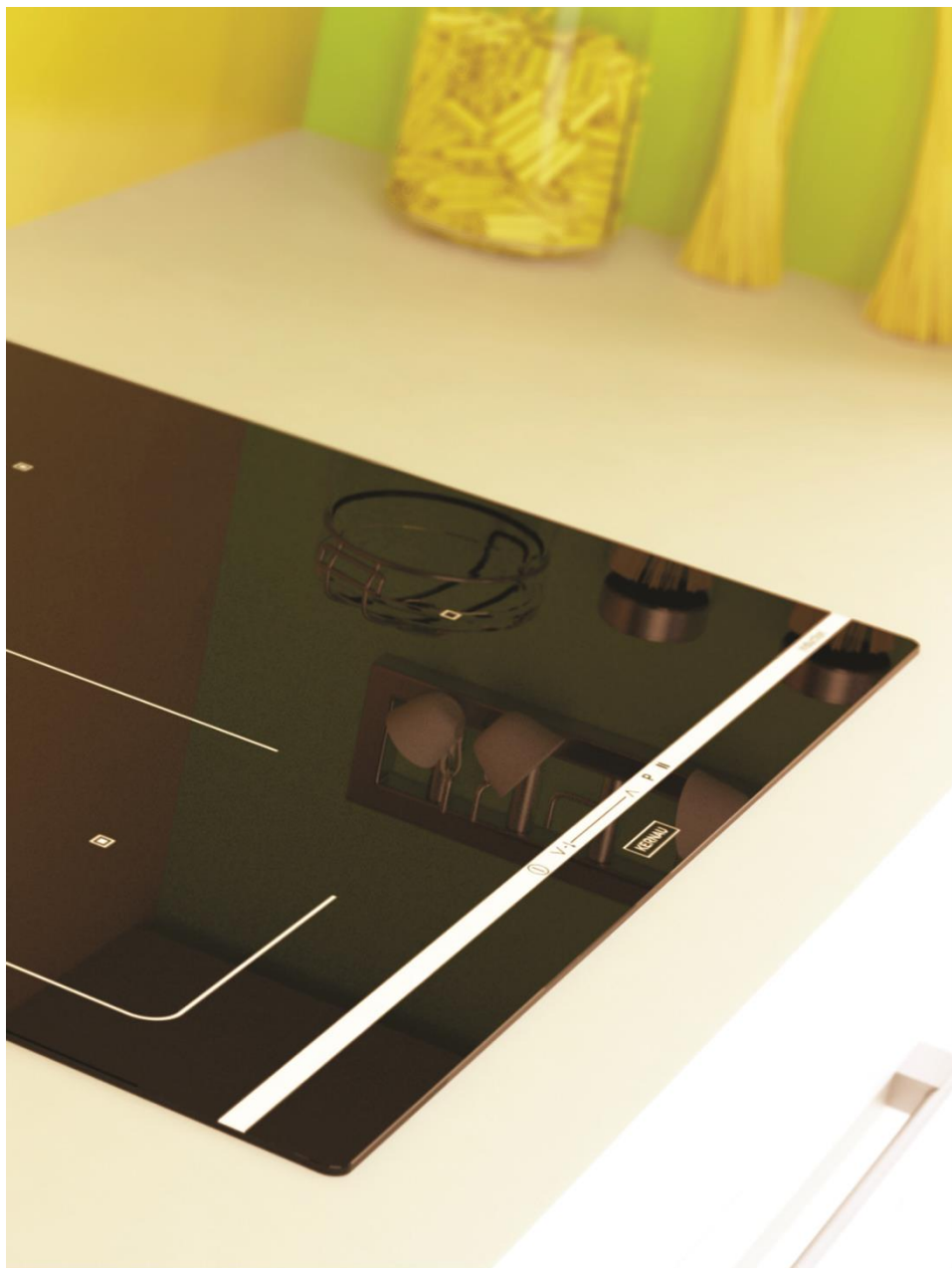
Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać produktu do odpadów komunalnych. Należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.

Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń, wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę środowiska.

Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu administracja gminna.



NÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI KERAMICKÉ DESKY – KHC 6411



KERNAU

www.kernau.com

KERNAU

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI

Děkujeme Vám za to, že jste si vybrali naši keramickou desku.

Pro co nejlepší využívání Vašeho zařízení Vám doporučujeme pozorně si přečíst následující informace a uschovat je pro pozdější použití.

OBSAH

BEZPEČNOST.....	21
POPIS ZAŘÍZENÍ.....	25
OBSLUHA ZAŘÍZENÍ.....	25
ZPROVOZNĚNÍ ZAŘÍZENÍ.....	26
RADY OHLEDNĚ VAŘENÍ.....	29
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ.....	29
CO DĚLAT V PŘÍPADĚ PROBLÉMŮ?	30
NÁVODY PRO INSTALACI.....	31
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	36

BEZPEČNOST

Bezpečnostní opatření před použitím

- Rozbalit všechny materiály.
- Instalaci a připojení zařízení svěřte výhradně kvalifikovanému odborníkovi. Výrobce nenese zodpovědnost za poškození způsobená chybným zabudováním nebo připojením.
- Před použitím je třeba zařízení vhodně vybavit a nainstalovat v kuchyňské lince a na upravené a schválené pracovní ploše.
- Toto zařízení pro domácnost je určeno výhradně pro vaření potravin a nemůže být použito pro jiné domácí, obchodní a průmyslové použití.
- Odstraňte z povrchu keramického skla veškeré etikety a nálepky.
- Zařízení nesmí být nijak pozměňováno ani upravováno.
- Varnou desku nelze používat jako volně stojící zařízení ani jako pracovní plochu.
- Zařízení musí být uzemněno a připojeno v souladu s platnými normami.
- K připojení nelze používat prodlužovací kabel.
- Zařízení nelze instalovat nad myčkou nádobí ani nad sušičkou prádla: vodní pára může poškodit elektronická zařízení.

Obsluha zařízení

- Po použití vypněte varné zóny.
- Dávejte pozor během vaření s použitím tuku nebo oleje, protože může snadno dojít k jejich vznícení.

- Dávejte pozor, abyste se nepopálili během nebo po používání zařízení.
- Ujistěte se, zda se žádný kabel ani jiné stacionární nebo mobilní zařízení nedotýká skleněného povrchu nebo horké nádoby.
- Poblíž připojeného zařízení nesmí být umístovány magnetické předměty (např. kreditní karty, diskety, kalkulačky).
- Na skleněném povrchu neumísťujte žádné kovové předměty s výjimkou nádob na vaření. V případě náhodného zapnutí nebo vlivem zbytkového tepla se tyto předměty mohou ohřát, roztavit nebo dokonce spálit.
- Nikdy nezakrývejte zařízení utěrkou nebo ochrannou folií. Může se velmi nahřát a vznítit se.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let nebo osoby s omezenými tělesnými, duševními nebo vjemovými schopnostmi, s nedostatečnou zkušeností a znalostí používání spotřebiče, pod podmínkou, že nad nimi vykonává dozor nebo je ohledně používání spotřebiče instruovala osoba odpovědná za jejich bezpečnost a že tyto osoby chápou riziko používání spotřebiče.
- Je třeba dbát na to, aby si se zařízením nehrály děti.
- Kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžíce a pokličky nesmí být pokládány na povrchu varné desky, protože se mohou velmi nahřát.

Bezpečnostní opatření pro zamezení poškození zařízení

- Drsné povrchy spodku pánve nebo poškozené hrnce (neemailované litinové hrnce) mohou vést k poškození keramického skla.
- Písek nebo jiné materiály s abrazivními vlastnostmi mohou vést k poškození keramického skla.
- Vyhněte se upuštění předmětů – dokonce i malých – na vitrokeramický povrch.
- Do skleněných hran nesmíte narážet nádobami.
- Ujistěte se, že ventilace zařízení funguje v souladu s návodem výrobce.
- Na vitrokeramické desce nepokládejte nebo nenechávejte prázdné nádoby.
- Cukr, umělé hmoty nebo hliníkové fólie se nemohou stýkat s varnými zónami. Během ochlazování mohou způsobit praskliny nebo jiné změny vitrokeramického skla; vypněte zařízení a okamžitě je odstraňte z horké varné zóny (dávajte pozor, abyste se nepopálili).
- Nikdy nepokládejte horké nádoby na kontrolní panel.
- Pokud se pod zabudovaným zařízením nachází šuplík, ujistěte se, že prostor mezi obsahem šuplíku a spodní částí zařízení je dostatečně velký (2 cm). Je to nezbytné pro zajištění správné ventilace.
- V šuplících nacházejících se pod vitrokeramickou deskou nikdy neskladujte hořlavé předměty (např. preparáty ve spreji). Všechny šuplíky na příbory musí být odolné vůči teplu.

Bezpečnostní opatření v případě poruchy zařízení

- V případě zjištění závady vypněte zařízení a vypněte napájení.
- Pokud je keramické sklo prasklé nebo popraskané, je třeba vytáhnout zástrčku ze zásuvky a kontaktovat servis.
- Opravu musí provést odborníci. Neotvírejte zařízení sami.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let nebo osoby s omezenými tělesnými, duševními nebo vjemovými schopnostmi, s nedostatečnou zkušeností a znalostí používání spotřebiče, pod podmínkou, že nad nimi vykonává dozor nebo je ohledně používání spotřebiče instruovala osoba odpovědná za jejich bezpečnost a že tyto osoby chápou riziko používání spotřebiče.

Varování

- Pokud je povrch prasklý, vypněte zařízení, abyste se vyhnuli možnosti úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je napájecí vedení poškozeno, musí být vyměněno na kabel nebo speciální sadu dostupnou u výrobce nebo v jeho oddělení pro poprodejní servis.

Jiná bezpečnostní opatření

- Ujistěte se, zda je nádoba vždy umístěna ve středu varné zóny. Spodek nádoby musí pokrývat co největší plochu varné zóny.
- V případě osob s implantovaným kardiostimulátorem může mít magnetické pole zařízení vliv na fungování

kardiostimulátoru. Doporučujeme se informovat u prodejce nebo konzultovat lékaře.

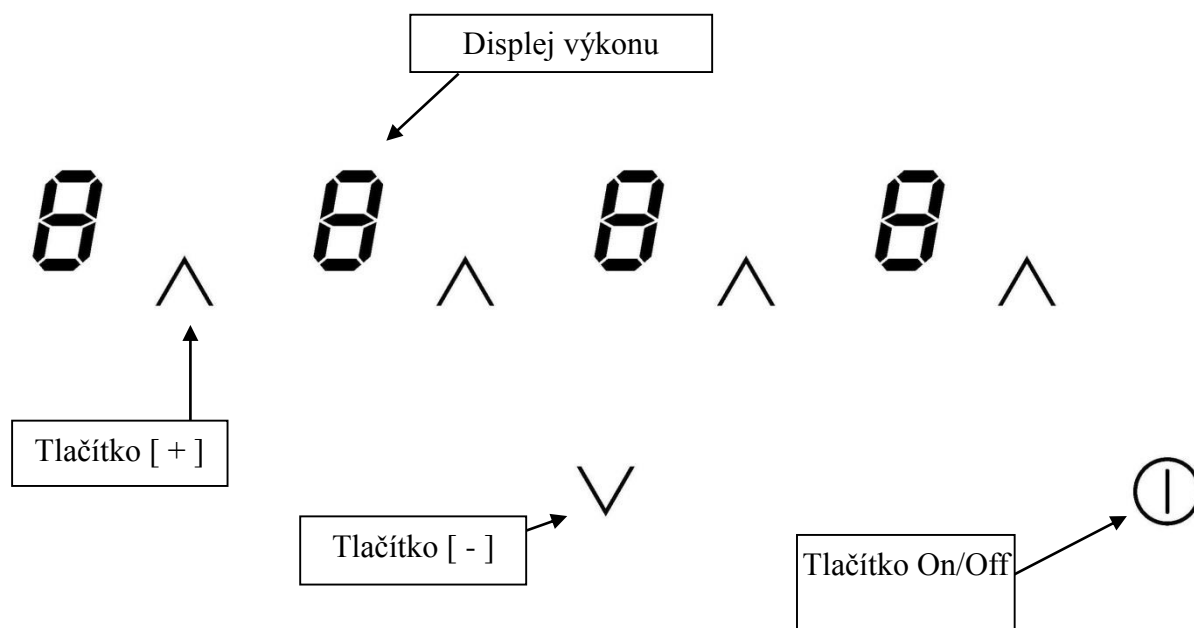
- Nepoužívejte nádoby z hliníku nebo umělých hmot, ty se totiž mohou roztavit na horkých varných zónách.

POPIS ZAŘÍZENÍ

Technické údaje

TYP	Celkový výkon	Umístění varné zóny	Průměr	Výkon
KHC 3211	3000 W	Přední Zadní	155 mm 190 mm	1200 W 1800 W

Kontrolní panel



OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Dotyková tlačítka

Vaše keramická deska je vybavena elektronickým řízením s dotykovými tlačítky. Když se prst dotkne tlačítka, aktivuje

příslušný povel. Tato aktivace je potvrzena kontrolkou, písmenem nebo číslem na displeji a/nebo zvukem "beep". Současně lze mačkat pouze jedno tlačítko.

DISPLEJ

Displej	Označení	Funkce
0	Nula	Varná zóna je aktivní
1...9	Úroveň výkonu	Volba úrovně topného výkonu
A	Urychlení nahřívání	Automatické vaření
E	Chybové hlášení	Závada elektronických soustav
H	Zbytkové teplo	Varná zóna je horká
L	Blokace	Kontrolní panel je zablokován



ZPROVOZNĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Před použitím nové varné desky

Očistěte desku vlhkým hadříkem a následně důkladně osušte její povrch. Nepoužívejte detergenty, po jejich použití se totiž mohou objevovat šmouhy na skleněném povrchu.

Zapnutí

• Zapnutí / Vypnutí varné desky

Činnost	Kontrolní panel	Displej
Zapnutí	zmáčkněte tlačítko []	4 x [0]
Vypnutí	zmáčkněte tlačítko []	nic nebo [H]

• Zapnutí / Vypnutí varné plochy

Činnost	Kontrolní panel	Displej
Volba zóny	zmáčkněte tlačítko [+]	zapnutí displeje
Zvýšení výkonu	zmáčkněte tlačítko [+]	[1] až [9]
Snížení výkonu	zmáčkněte tlačítko [-]	[9] až [1]
Vypnutí	zmáčkněte současně [+] a [-]	[0] nebo [H] nebo zmáčkněte tlačítko [-] [0] nebo [H]

Pokud během 20 vteřin nebude provedena žádná činnost, pak se zařízení přepne do pohotovostního stavu.

Ukazatel zbytkového tepla

Po vypnutí varné zóny jsou varné zóny stále horké a displej ukazuje [H].

Symbol [H] mizí, pokud se lze varných zón bezpečně dotknout.

Pokud je ukazatel zbytkového tepla zapnutý, nedotýkejte se varných zón ani na nich nepokládejte žádné předměty, které jsou citlivé na působení tepla. Existuje nebezpečí popálení a požáru.

Automatické vaření

Všechny varné zóny jsou vybaveny automatickým vařicím zařízením “go and stop”. Varné zóny jsou spouštěny na určitou dobu s plným rozsahem výkonu, následně se výkon automaticky snižuje na vstupně zvolenou úroveň.

Zapnutí:

Činnost	Kontrolní panel	Displej
Volba zóny	zmáčkněte tlačítko [+]	[0]
Nastavení plného výkonu	zmáčkněte tlačítko [+]	[1] až [9]
Automatické vaření	opět zmáčkněte tlačítko [+]	[9] bliká současně s [A]
Volba úrovně výkonu (například, « 7 »)	zmáčkněte tlačítko [-]	[9] se mění na [8] [7] [7] bliká současně s [A]

Vypnutí automatického vaření:

Činnost	Kontrolní panel	Displej
Volba zóny	zmáčkněte tlačítko [+]	[7] bliká současně s [A]
Volba úrovně výkonu	zmáčkněte tlačítko [-] nebo [+]	Zvolená úroveň

Blokování kontrolního panelu

Pokud se chcete vyhnout upravování nastavení varných zón, obzvláště při čištění, můžete zablokovat kontrolní panel (s výjimkou tlačítka On/Off [①]).

Blokace:

Činnost	Kontrolní panel	Displej
Zahájení	zmáčkněte tlačítko [①]	[0]
Blokace desky	Zmáčkněte současně tlačítko [-] a [+] vlevo, vpředu opět zmáčkněte tlačítko volby	Beze změn [L]

Odblokování:

Činnost	Kontrolní panel	Displej
Zahájení	zmáčkněte tlačítko [⊕]	[L]
Během 5 vteřin od zahájení:		
Odblokování desky	zmáčkněte současně tlačítko [-] [0] [+] vlevo, vpředu opět zmáčkněte tlačítko [-]	Chybí světélka na displejích

RADY OHLEDNĚ VAŘENÍ

Příklady nastavení výkonu
(následující hodnoty jsou orientační)

1 až 2	Rozmrazování, ohřívání	Omáčky, máslo, čokoláda, želatina Dříve připravená jídla
2 až 3	Vstupní vaření, rozmrazování	Rýže, pudink, cukrový sirup Sušená zelenina, ryby, mražené potraviny
3 až 4	Vaření na páře	Zelenina, ryby, maso
4 až 5	Vaření ve vodě	Brambory, polévky, těstoviny, čerstvá zelenina
6 až 7	Středně intenzivní vaření, dušení	Maso, játra, vejce, párky
7 až 8	Vaření	Brambory, bramborové placky, vafle
9	Smažení, pražení, přivádění vody k varu	Steaky, omelety, smažená jídla, voda

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před zahájením čištění vypněte zařízení.

Nemyjte desku, pokud je sklo horké: existuje zde riziko vzniku popálenin.

- Odstraňte menší nečistoty vlhkým hadříkem s přidáním saponátu na nádobí rozpuštěného v malém množství vody. Následně omyjte povrch studenou vodou a důkladně ho osušte.
- Vyhýbejte se detergentům a čistícím prostředkům se silnými žíravými a abrazivními vlastnostmi, které mohou způsobit poškrábání.
- Nikdy nepoužívejte parní nebo tlaková zařízení.
- Nepoužívejte žádné předměty, které mohou poškrábat keramické sklo.
- Ujistěte se, zda je spodek nádoby suchý a čistý. Ujistěte se, zda se na povrchu desky nebo na spodku nádoby nenacházejí žádné drobky nebo prach. Posouvání drsných rendlíků způsobuje poškrábání povrchu.
- Je třeba okamžitě odstraňovat skvrny od cukru, džemu, želé atp. Pomůže to předcházet poškození povrchu.

CO DĚLAT V PŘÍPADĚ PROBLÉMU?

Deska nebo varné zóny se nezapínají:

- Deska je nesprávně připojena k elektrické síti.
- Zafungovala pojistka.
- Dotyková tlačítka jsou pokryta tukem nebo vodou.
- Na kontrolním panelu je umístěn nějaký předmět.

Na kontrolním panelu se zobrazuje [E]:

- Kontaktujte servis.

Jedna nebo všechny varné zóny jsou vypnuté:

- Zafungoval bezpečnostní systém.
- Někdo zapomněl na dlouhou dobu vypnout varnou zónu.
- Bylo přikryto jedno nebo více dotykových tlačítek.

Na kontrolním panelu se zobrazuje [L]:

- Viz kapitola “Blokování kontrolního panelu”.

Na kontrolním panelu se zobrazuje [Er03]:

- Na tlačítcích se nachází nějaký předmět nebo tekutina. Symbol zmizí jakmile bude tlačítko uvolněno nebo vyčištěno.

Na kontrolním panelu se zobrazuje [Er21]:

- Deska je přehřátá, počkejte až vychladne a následně ji opět zapněte.

Na kontrolním panelu se zobrazuje [U400], [Er25] nebo [U4]:

- Deska není připojena k síti. Zkontrolujte připojení a desku opět připojte.

Pokud se některý z předchozích symbolů zobrazuje i nadále, je třeba kontaktovat servis.

NÁVODY PRO INSTALACI

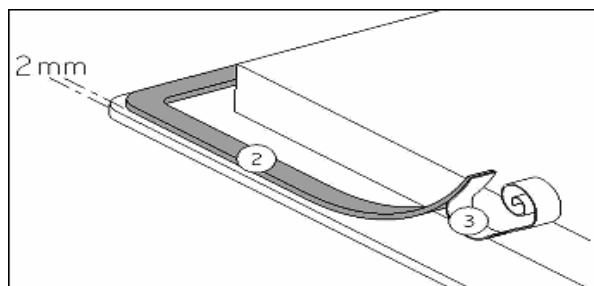
Instalací se zabývají výhradně odborníci.

Instalatér je povinen dodržovat právní předpisy a normy platné v dané zemi.

Způsob nalepení těsnění:

Těsnění dodané společně s deskou umožňuje zabránit pronikání kapalin do skříňky.

Jeho instalaci je třeba provést pečlivě a v souladu s následujícím obrázkem.



Po odstranění ochranné vrstvy (3), nalepte těsnění (2) dva milimetry od vnější hrany skla.

Montáž – instalace:

- Rozměry výřezu jsou následující:

Platí pro	Výřez
KHC 6411	560 x 490 mm

- Ujistěte se, zda vzdálenost mezi varnou deskou a stěnou nebo bočními stranami činí 50 mm.
- Desky se vyznačují klasifikací "Y" z hlediska tepelné ochrany. V ideální situaci by deska měla být instalována s velkým množstvím místa po obou stranách. Vzadu se může nacházet stěna a na straně vysoký prvek zástavby nebo stěna. Na druhé straně ale prvek zástavby nebo přepážka nemůže být vyšší než vaříč.
- Nábytek nebo zástavba, v které má být deska namontována, a také hrany nábytku, laminované povlaky a lepidlo použité pro upevnění musí být odolné vůči působení teplot do 100°C.
- Nástěnné lišty na hranách musí být teplovzdorné.

- Neinstalujte varnou desku nad troubou bez ventilace nebo nad myčkou nádobí.
- Zajistěte mezeru 20 mm pod spodní částí krytu desky, aby byl možný vhodný průtok vzduchu pro elektronické zařízení.
- Pokud se pod deskou nachází šuplík, neskladujte v něm hořlavé předměty (např. látky ve spreji) nebo předměty, které nejsou odolné vůči vysokým teplotám.
- Materiály, které jsou často používány při výrobě kuchyňských linek často vlivem vody bobtnají. Pro zajištění hran výřezu naneste vrstvu laku nebo speciálního utěsňovače. Obzvláště pečlivě naneste samolepící spoj dodaný společně s deskou, který zamezuje jakýmkoliv průsakům dovnitř nábytku, který bude desku podpírat. Toto těsnění zaručuje správné utěsnění, pokud je aplikováno ve spojení s hladkým povrchem pracovní plochy.
- Bezpečná vzdálenost mezi deskou a digestoří, která je nad ní umístěna, musí být v souladu s pokyny výrobce digestoře. V případě, že návod chybí, je třeba dodržet minimální vzdálenost 760 mm.

Elektrické připojení

- Instalaci tohoto zařízení a jeho připojení k elektrické síti je třeba svěřit kvalifikovanému elektrikáři.
- Po nainstalování zajistěte zabezpečení součástí, které jsou pod napětím.
- Údaje nezbytné pro provedení připojení se nacházejí na nálepkách umístěných na krytu desky poblíž připojovací lišty.

- Připojení k síti musí být provedeno pomocí zásuvky s uzemněním nebo skrze vícepólový jistič s minimální vzdáleností 3 mm mezi rozpojenými kontakty.
- Elektrický obvod musí být oddělen od sítě pomocí vhodných zařízení, například: vypínačů, jističů nebo stykačů.
- Pokud zařízení není vybaveno snadno dostupnou zástrčkou, pak musí být v instalaci v souladu s předpisy namontovány vypínače.
- Přívodové vedení musí být umístěno tak, aby se nedotýkalo horkých součástí desky.

Varování!

Toto zařízení musí být připojeno výhradně k síti 230 V ~ 50/60 Hz.

Vždy musí být připojen zemnicí vodič.

Postupujte podle elektrického schématu.

Připojovací lišta je umístěna vespod, v zadní části krytu desky. Pro otevření krytu použijte středně velký šroubovák. Umístěte ve štěrbině a otevřete kryt.

Napájení	Připojení	Průměr kabelu	Kabel	Pojistka
230V~ 50/60Hz	1 fáze + N	3 x 2,5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	25 A *
400V~ 50/60Hz	2 fáze + N	4 x 1,5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	16 A *

* vypočítáno s faktorem současnosti v souladu s normou
EN 60335-2-6/199

Připojení desky

Keramická deska může být připojena různými způsoby (230 V~ 1P + N nebo 400~ 2P + N), je třeba použít mosazné spoje, které se nacházejí ve skřínce vedle svorkovnice.

Jednofázové 230V~1P+N

Vložte kontakt mezi svorky 1 a 2.

Připojte uzemnění ke svorce “earth”, neutrální bod N ke svorce 4, fázi L k jedné ze svorek 1 nebo 2.

Dvoufázové 400V~2P+N

Připojte uzemnění ke svorce “earth”, neutrální bod N ke svorce 4, fázi L1 ke svorce 1 a fázi L2 ke svorce 2.

Varování!

Časté povolování a utahování šroubů v připojovací liště zvyšuje riziko zhoršení těsnosti po dotažení. V souvislosti s touto skutečností doporučujeme omezit utahování a povolování na minimum.

Zkontrolujte, zda jsou kabely správně připojeny a utaženy.

Neneseme zodpovědnost za jakékoliv události vzniklé v důsledku chybného připojení nebo ty, k nimž mohlo dojít v souvislosti s používáním zařízení, které není uzemněno nebo má vadné uzemnění.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního

